

MBUOX HIUV FOOD STAMP GOIV YIENC BUN TAUX ZUNH TONG GOIV YIENC NYEI BIAUV ZONG

NQUENC

Cuotv Sou Hnoi: _____
Sou-gorn Mbuox: _____
Hoc: _____
Gong-mienh nyei mbuox: _____
Hoc: _____
Dinc Waac Hoc: _____
Deic-Zepv: _____

(ADDRESSEE)

LEIC DAUH GOIV YIENC

Jiex gorn yiem _____ mingh, meih nyei food stamp leic dauh duqv goiv yienc yiem \$ _____ taux \$ _____ ginx hlaax weic laaix:

Yie mbuo duqv mbuox liuz meih taux bun food stamp camv jiex ndaangc nyei jauv liuz Nquenc Zaangc duqv ginx hlaax jamv 10% fai \$10 (haaix nyungc gauh camv) meih duqv nyei buonc weic jaauv nzuonx dongh meih maiv horpc duqv zipv nyei buonc food stamp wuov. Yiem sic-dorngf fai saengv zaangc paaiv sic nyei dorngx fai meih duqv louc mbuox njiec Laengz Maiv Zic Duqv nyei Sou fai Laengz Guangc Maiv Zic Duqv Muangx Sic sou duqv dingc daaiah naav kang bun jiex ndaangc nyei jauv se benx Baac-Baac Baamz Gong-Kinv Leiz (IPV). Ih zanc meih ginx hlaax duqv nyei buonc oix goiv yienc weic laaix Nquenc Zaangc hahj jiez gorn jamv meih nyei buonc njiec 20% fai \$10 (haaix nyungc gauh camv). Se gorngv aengx maahh ganh nyungc goiv yienc yiem meih ginx hlaax duqv nyei buonc food stamp nor, naav zeiv formh oix mbuox jienf meih.

OIX HNANGV NAAIV YIENC LEIC DAUH

Jiex gorn yiem _____ mingh, meih nyei food stamp leic dauh oix jamv njiec fai dingh nzengc weic zuqc yie mbuo maiv duqv zipv dongh yie mbuo qiemx zuqc hiuv nyei jauv yiem meih fungx daaiah nyei Zunh Tong Goiv Yienc Sou (DFA 377.5) bun yie mbuo hahj dimv mangc gaax meih corc cic duqv zipv jienf leic dauh mingh fai funx mangc gaax meih horpc zuqc duqv zipv nyei souw mouc. Maiv bun zaahj jiex ndaangc bieqc dieh norm hlaax da'yietc wuov hnoi yie mbuo oix zuqc duqv zipv:

Se gorngv meih maiv dorth dongh yie mbuo lorz nyei sou daaiah doix cing dongh meih duqv longx cuotv nyei nyaanh nor, yie mbuo maiv hahj dorth naaic deic longx cutov nyei nyaanh daaiah funx mangc gaax meih dieh norm hlaax horpc zuqc duqv nyei leic dauh aqv. Aengx caux, se gorngv meih maiv bun dongh yie mbuo lorz nyei ganh nyungc jauv nor, meih nyei leic dauh zuqc jamv njiec fai dingh njiec aqv.

Leiz-nyeic: Naav deix leiz paanx taux gu'nguaaic nyei deic gong nyei sic:
Meih hahj duqv mangc leiz-nyeic yiem wangc siangx gorn wuov nyei.

LEIC DAUH MAIV GOIV YIENC

Meih nyei food stamp leic dauh maiv goiv yienc weic laaix yie mbuo duqv zipv nyei sou/jauv-louc:

DINGH NJIEC

Jiex gorn yiem _____ mingh, meih nyei food stamp leic dauh dingh njiec weic laaix:

Weic laaix meih nyei leic dauh zuqc dingh njiec nyei jauv, meih nyei biauv zong maiv maahh leiz bieqc Food Stamp Program zuov taux _____. Dongh naav maiv maahh leiz duqv zipv nyei ziangh hoc jiex liuz meih hahj aengx zoux sou tov nzunc leic dauh duqv nyei.

MEIH MAAIH LEIZ TOV MUANGX SIC

Se gorngv nquenc zaangc zoux daaih maih horpc meih nyei hnyouv nor, meih maaih leiz tov duqv mienh tengx meih muangx sic. Meih maaih nduqc 90 hnoi bun meih tov duqv muangx sic hnangv. 90 hnoi se yiem nquenc zaangc duqv bun fai fungx cuotv naav zeiv mbuox hiuv nyei sou bun meih liuz diec hnoi wuov hnoi funx jienv daaih.

Se gorngv meih tov muangx sic **ndaangc** maengx dingc taux Nyaanh Sotv (Cash Aid), Medi-Cal, Food Stamp, fai Goux Fu'Jueiv (Child Care) nor:

- Meih nyei Nyaanh Sotv (Cash Aid) fai Medi-Cal maiv tiuv dongh meih zuv jienv mingh muangx sic nyei ziangh hoc.
- Meih duqv jienv Tengx Goux Fu'Jueiv nyei jauv wuov (Child Care Services) m'niex maiv tiuv dongh meih zuv jienv muangx sic nyei ziangh hoc.
- Meih nyei Food Stamp maih tiuv zuv tauv muangx sic fai meih duqv zipv nyei ziangh hoc (certification period) nzengc, dongh haaix nyungc tauv ndaangc.

Se gorngv muangx liuz sic paaiv daaih yie mbuo zuqc nor, meih oix zuqc jaauv nuzonx dongh meih duqv Nyaanh Sotv (Cash Aid), Food Stamp fai Tengx Goux Fu'Jueiv nyei Jauv (Child Care Services) camv jieq ndaangc mingh wuov deix.

Se gorngv oix bun yie mbuo jamv njiec fai dingh meih duqv zipv tengx nyei jauv ndaangc maengx mingh muangx sic nor, mbiuv jienv ga'ndiev naav: Aeqc yie oix bun, jamv njiec fai dingh maiv zipv:

Nyaanh Sotv (Cash Aid) Food Stamp Tengx Goux Fu'Jueiv (Child Care)

Dongh Meih Zuov Jienv Muangx Sic Paaiv Taux:

Welfare Tengx Iorzh Gong (Welfare to Work):

Meih maiv zuqc zoux naav deix jauv (activities).

Meih corc haih duqv nyaanh cingv tengx dorch fu'jueiv se gorngv meih mingh zoux jienv gong fai dongh haaix nyungc jauv nquenc zaangc duqv nqoi nzuih bun meih zoux ndaangc maengx meih duqv zipv naav zeiv mbuox hiuv nyei sou.

Se gorngv yie mbuo mbuox meih yie mbuo dingh maiv bun nyaanh weic dieh nyungc tengx nyei jauv (other support services), maiv gunv meih meih zoux naav deix jauv (activities) mv baac yie mbuo maiv bun nyaanh meih aqv.

Se gorngv yie mbuo mbuox meih yie mbuo laengz bun nyaanh weic dieh nyungc tengx nyei jauv (other supportive services) nor, yie mbuo ei jienv naav zeiv mbuox hiuv nyei sou duqv mbuox meih oix hnangy haaix bun caux oix bun mbuoq ziet.

- Oix duqv dieh nyungc tengx nyei jaaux nor, meih oix zuqc ei jienv quenc zaangc heuc meih mingh zoux nyei jauv.
- Dongh meih zuv jienv muangx paaiv sic nyei ziang-hoc, se gorngv quenc zaangc bun nyei nyaanh maiv gaux tengx meih nor meih maiv zuqc mingh quenc zaangc heuc mingh nyei jauv.

Cal-Learn:

- Se gorngv yie mbuo duqv mbuox liuz meih maiv haih tengx meih nor meih maiv haih bieqc Cal-Learn Gongh.
- Yie mbuox kungx cuotv nyaanh tengx yeim Cal -Learn nyei jauv ei dongh yie mbuo duqv ngoi nzuih liuz hnang.

GANH NYUNGC JAUV

Medi-Cal Managed Care Nyei Gong-Mienh: Dongh yie mbuo oix ei naav zeiv mbuox hiuv nyei sou zoux nyei jauv m'niex haih dingh maiv bun meih dugv managed care beu sengh zorc baengc tengx meih aqv. Se gorngv meih maaih waac-naaic nor heuc mingh lorzh meih nyei beu sengh gong-mienh.

Teng Fu'Jueiv caux/fai Tengx Zorc Baengc: Maiv gunv meih maiv duqv nyaanh sotv (cash aid) mv baac meih nyei buonv-deic uix fu'jueiv nyei gorn (child support agency) corc baeqc-baeqc tengx siou uix fu'jueiv nyei nyaanh daaih bun meih nyei. Se gorngv ih zanc ninh mbuo tengx jienv siouh nyaanh bun meih nor, ninh mbuo aengx siou jienv mingh cuotv liuz meih njiec jienv sou heuc ninh mbuo dingh maiv siou aqv. Dongh siou daaih funx ih zanc nyei buonc nyaanh wuov deix oix fungx mingh bun meih mv baac dongh qiemx jienv nquenc zaangc jieq daaih nyei zaeqv nyei nyaanh oix siou jienv maiv bun meih.

Mbenc Taux Hmuangv-Doic nyei Jauv (Family Planning): Se gorngv meih lorzh taux nor meih nyei wangc siangx gong-dorngx (welfare office) oix bun meih duqv hiuv tauv naav nyungc tengx nyei jauv.

Muangx Sic Nyei Sou-Gorn: Se gorngv meih tov muangx sic nor, Saengv Zaangc Muangx Sic Gorn (the State Hearing Division) ziouc tengx meih jieq jienv sou-gorn. Meih maaih leiz mangc duqv meih nyei sou-gorn ndaangc maengx mingh muangx sic yaac maaih leiz heuc ninh mbuo yienx cuotv dongh nquenc zaangc duqv njiec jienv ninh mbuo wuov bung nyei waac daaih bun meih zaaih duqv tauv i hnoi ndaangc maengx muangx sic nyei hnoi. Saengv zaangc m'niex dorh meih nyei sou-gorn bun Wang Siangx Gorn (Welfare Department) caux jienv Meiv Guoqv Zorc Baengc Tengx Mienh nyei Gorn (U.S. Departments of Health and Human Services and Agriculture). (**W&I Code Sections 10850 and 10950.**)

OIX TOV MUANGX SIC NOR:

- **Fiouh jienv naav minc sou.**
- Dorh naav zeiv sou mingh yienx cuotv wuov ndaangc bung caux ga'haav bung daaih siou jienv. Se gorngv meih lorzh taux nor, meih nyei sou-gorn mienh haih tengx meih yienx cuotv naav minc sou daaih bun meih nyei.
- **Fungx fai dorh naav zeiv sou mingh bun:**

FAI

- **Baeqc heuc mingh: 1-800-952-5253** fai se gorngv m'normh dung fai maiv haih gorngv waac nyei mienh dongh longc TDD nor, heuc **1-800-952-8349.**

Qiex Zuqc Tengx Nor: Meih haih baeqc heuc mingh taux saengv zaangc nyei hoc yiem gu'nguaaic wuov naaic taux meih maaih muangx sic nyei leiz fai heuc ninh mbuo tengx lorzh caengx leiz nyei jauv tengx meih. M'niex meih haih lorzh duqv mienh baeqc tengx caengx leiz nyei jauv meih yiem meih nyei buonv-deic wangc siangx nyei gong-dorngx (welfare office).

Se gorngv meih ganh nduqc dauh mingh muangx sic ndoqc haih nor, meih haih dorzh yietc dauh doic mingh mbienx jienv meih.

TOV MAUNGX SIC

Yie oix tov mienh muangx sic weic laiax Wangc Siangx nyei Gorn (Welfare Department) yiem _____ Nquenc zoux daaih nyei jauv paanx taux yie nyei:

Nyaanh Sotv (Cash Aid) Food Stamp
 Medi-Cal
 Ganh nyungc (fiev mbaah jienv) _____

Weic Hnangv Naav: _____

Se gorngv meih qiemx zuqc dorngx aengx fiev gauh camv nor, mbiuv jienv naav liuz aengx jaa jienv ganh minc sou.

Yie qiemx zuqc saengv zaangc tengx baeqc-baeqc lorzh mienh tengx yie faan waac. (Meih nyei mienh muoz fai a'nziaauc doic maiv haih tengx meih faan waac yiem sic dorng.)

Yie gorngv dongh naav nyungc waac: _____

DONGH TOV MAIV DUQV, ZUQC TIUV, FAI ZUQC DINGH MAIV TENGX WUOV DAUH NYEI MBUOX

CUOTV SEIX HNOI	HOC
DEIC-ZEPV	
MUNGV	SAENGV ZIP CODE
LOUC MBUOX	HNOI
FIOUH NAAIV ZEIV FORMH WUOV DAUH NYEI MBOUX	HOC

Yie oix njiec jienv mbuox ga'ndiev wuov dauh mienh div yie yiem sic dorng. Yie nqoi nzuih bun naav dauh mienh maaih leiz mangc duqv yie nyei sou-daan fai mingh muangx sic div yie. (Naav dauh mienh se haih benx meih nyei a'nziaauc doix fai meih nyei mienh muoz doix mv baac ninh maiv haih tengx meih faan waac.)

MBUOX	HOC
DEIC-ZEPV	
MUNGV	SAENGV ZIP CODE